

**MADE  
IN  
ITALY**

**КАТАЛОГ  
CATALOGUE**

**НОВАЯ СЕРИЯ 52 - 54 -84  
SERIES 52 - 54 -84 NEWS**



**SAFEGUARDING YOUR SECURITY**



## СУВАЛЬДНЫЕ ПЕРЕКОДИРУЕМЫЕ ЗАМКИ *RECODING DOUBLE-BITTED LOCKS*



## ПЕРЕКОДИРУЕМЫЕ СУВАЛЬДНЫЕ ЗАМКИ PLURISYSTEM + ЕВРОПЕЙСКИЙ ЦИЛИНДР *RECODING PLURISYSTEM LOCKS DOUBLE-BITTED + EUROPROFILE CYLINDER*



## ШЕСТЕРЕНОЧНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ЦИЛИНДРОВОГО МЕХАНИЗМА *GEAR LOCKS FOR EUROPROFILE CYLINDER*

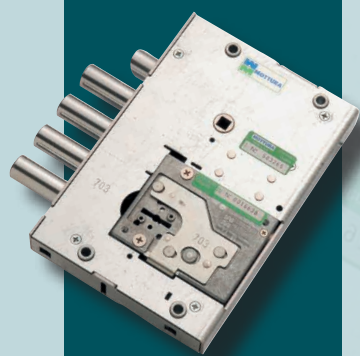


## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ *SPARE PARTS AND ACCESSORIES*

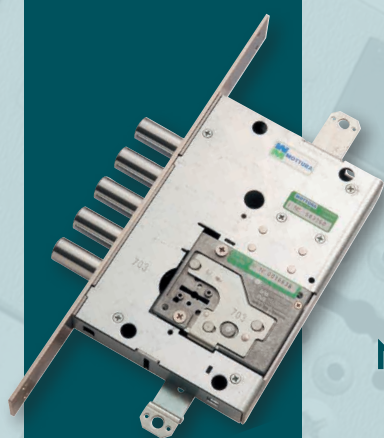


## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ ПРИВАРИВАЕМЫЕ ПЛАСТИНЫ - УСИЛИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ ИЗ МАРГАНЦОВИСТОЙ СТАЛИ *SPARE PARTS AND ACCESSORIES WELDING PLATES - MANGANESE STEEL REINFORCEMENT PLATES*

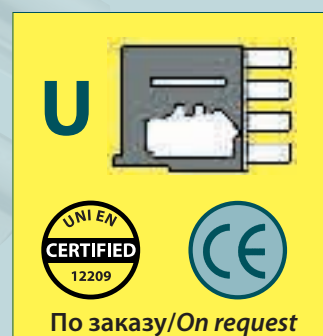
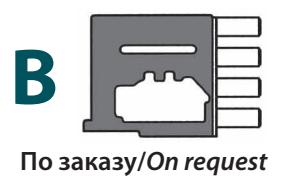
# СЕРИЯ SERIES 52



Nucleo  
REPLAY



Nucleo  
REPLAY  
MY  
KEY



## СУВАЛЬДНЫЕ ПЕРЕКОДИРУЕМЫЕ ЗАМКИ RECODING DOUBLE-BITTED LOCKS



MADE  
IN  
ITALY

**B**

**Усилительный рычаг против вбивания ригелей  
block lever on deadbolts**

## Замки с рычагом против вбивания ригелей

Замки могут поставляться с усилительным рычагом. Данный рычаг имеет специальную форму, которая обеспечивает максимальную защиту от вбивания ригелей вовнутрь корпуса замка.

Замки Моттура с усилительным рычагом способны выдержать силу, прилагаемую к ригелям, более 10KN.

В заказе добавить **B** к коду изделия.  
Например - **52Y500D28/B**

## Security locks with block lever on deadbolts

Security locks can be supplied with **a block lever on the bolts.**

A lever, shaped to provide maximum resistance against attempted break-in or picking by forced extraction of the bolts.

Mottura security locks with reinforced bolts resist a force exceeding 10 KN.

In the order, add **B** to the article code for the lock. Example: 52Y500D28/B.

**U**

**Усилительный рычаг против вбивания ригелей+отметка о сертификации  
block lever on deadbolts + certification**

## Замки с рычагом против вбивания ригелей и отметкой о сертификации

Замки в версии B могут поставляться с сертификатом на соответствие норме UNI EN 12 209 и отметкой CE.

Норма UNI EN 12 209 определяет минимальные требования для замков различных категорий безопасности.

В заказе добавить **U** к коду изделия.  
Например - **52Y500D28/U**

## Security locks with block lever on deadbolts and certification

Security locks in B version can be supplied with product **CERTIFICATION**, according to the European standard UNI EN 12209 and CE mark. UNI EN 12209 standard defines the characteristics required for various categories of security locks.

In the order, please add **U** to the article code of the lock. Example: 52Y500D28/U

### Накладки / escutcheons

СЕРИЙНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ  
SUPPLIED



Арт. 95166

Арт. 95169



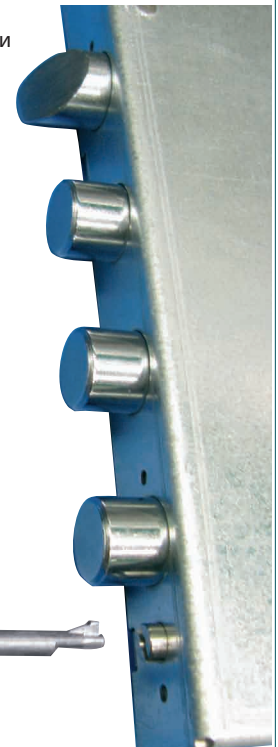
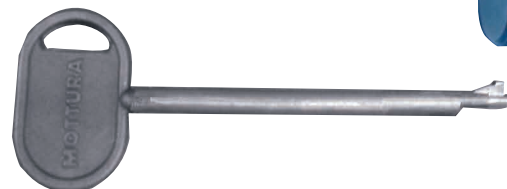
Арт. 95323

## Замки с перекодировкой с торца

Специальный ключ позволяет осуществлять перекодировку нуклео со стороны ригелей (с торца). При данном способе перекодировки нет необходимости демонтировать панель или накладку.

## Locks with recoding by head key

In order to make the recoding of the nucleo easier, a special key allows this operation on the bolt side (head side), without removing any panels or escutcheons.



ПО ЗАПРОСУ / OPTIONAL



Арт. 95066



Арт. 95324



Арт. 95244/5



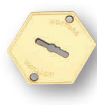
Арт. 95405



Арт. 95224



Арт. 95224/B



Арт. 95223



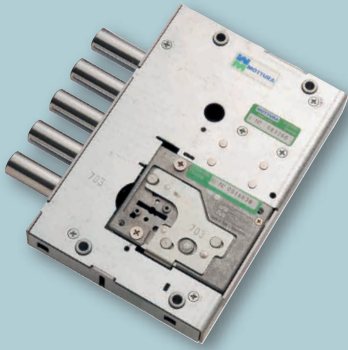
Арт. 95223/B

Внутренняя / internal

Наружная / external



## 52.Y500



## 52.Y505



**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y500/28 - 52.Y500/37**

Замок боковой без защелки  
Удаление ключевого отверстия 64 мм  
Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95169  
· 1 накладка, арт. 95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары  
**НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y500/28 - 52.Y500/37**  
Side lock without latchbolt  
Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm  
Art. 92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95169  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

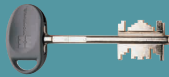
**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y505/28 - 52.Y505/37**

Замок с тремя точками запираения без защелки - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Круглые ригели Ø18 мм с ходом 36 мм - Ход тяг 20 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95169  
· 1 накладка, арт. 95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары  
**НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y505/28 - 52.Y505/37**  
3-point without latchbolt  
Backset 64 mm - Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
Bar travel 20 mm  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm  
Art. 92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95169  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

## 52.Y510



## 52.Y515



**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y510/28 - 52.Y510/37**

Замок боковой с защелкой, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой  
Удаление ключевого отверстия и фалевой ручки 64 мм - Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95166  
· 1 накладка, арт. 95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары  
**НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y510/28 - 52.Y510/37** - Side lock with latchbolt Ø 19 operated by key and handle square  
Backset 64 mm - Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm  
Art. 92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95166  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y515/28 - 52.Y515/37**

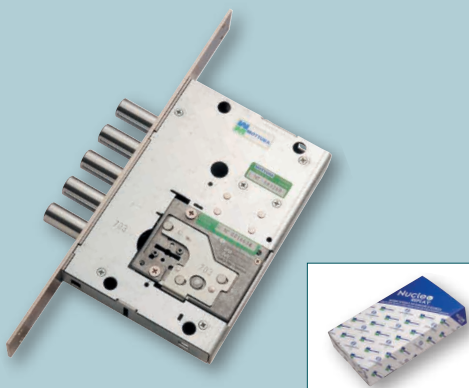
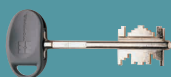
Замок с тремя точками запираения с защелкой, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой - Удаление ключевого отверстия и фалевой ручки 64 мм  
Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм  
Ход тяг 20 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95166  
· 1 накладка, арт. 95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары  
**НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y515/28 - 52.Y515/37** - 3-point with latchbolt Ø 19 operated by key and handle square - Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel - Bar travel 20 mm  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm Art. 92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95166  
· 1 escutcheon Art. 95323 - The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included



## 52.Y520



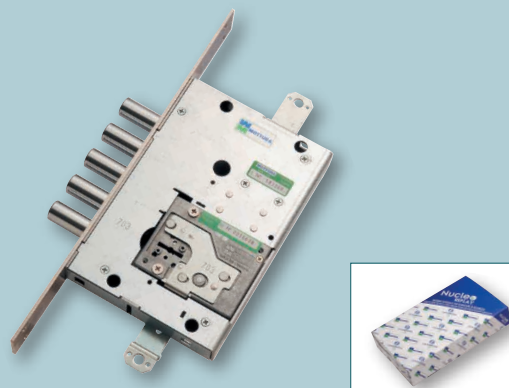
**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y520/28 - 52.Y520/37**

Замок боковой без защелки  
Удаление ключевого отверстия 64 мм  
Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95169  
· 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y520/28 - 52.Y520/37**  
Side lock without latchbolt  
Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm Art.92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95169  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

## 52.Y525



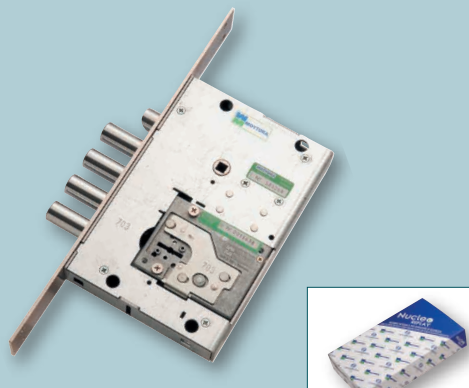
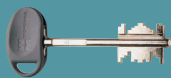
**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y525/28 - 52.Y525/37**

Замок с тремя точками запираения без защелки - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Круглые ригели Ø18 мм с ходом 36 мм - Ход тяг 20 мм  
Серийная комплектация :  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт. 95169  
· 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y525/28 - 52.Y525/37**  
3-point without latchbolt  
Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
Bar travel 20 mm  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm Art.92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95169  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

## 52.Y530



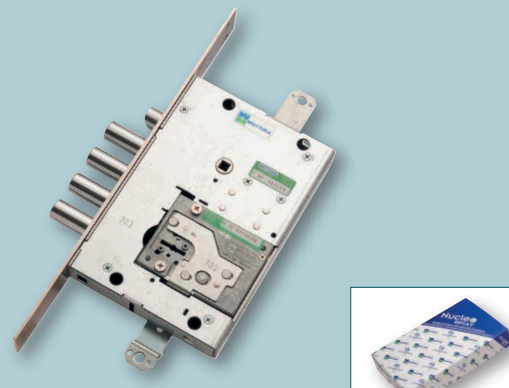
**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y530/28 - 52.Y530/37**

Замок боковой с защелкой, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой  
Удаление ключевого отверстия и фалевой ручки 64 мм - Круглые ригели Ø18 мм с ходом 36 мм  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт.95166  
· 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

**52.Y530/28 - 52.Y530/37**  
Side lock with latchbolt Ø19 operated by key and handle square - Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91074/В with 3 double-bitted keys 40 mm Art.92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95166  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included

## 52.Y535



**Возможные межосевые расстояния:**  
**52.Y535/28 - 52.Y535/37**

Замок с тремя точками запираения с защелкой, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой - Удаление ключевого отверстия и фалевой ручки 64 мм  
Круглые ригели Ø18 мм с ходом 36 мм  
Ход тяг 20 мм - Серийная комплектация:  
· 1 нуклео, арт. 91074/В с 3 сувальдными ключами 40 мм, арт. 92313/4 в герметичной упаковке  
· 1 накладка, арт.95166  
· 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В   
Другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variations in centre distances:**

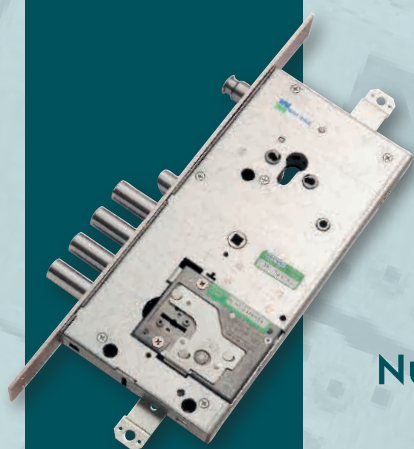
**52.Y535/28 - 52.Y535/37**  
3-point with latchbolt Ø19 operated by key and handle square - Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with 36 mm travel  
Bar travel 20 mm  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus Art. 91072/В with 3 double-bitted keys 40 mm Art.92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon Art. 95166  
· 1 escutcheon Art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version  
Other accessories are **NOT** included



# СЕРИЯ SERIES 54



Nucleo  
REPLAY



Nucleo  
REPLAY  
MY  
KEY

**B**



По заказу/On request

**U**



По заказу/On request

**ПЕРЕКОДИРУЕМЫЕ СУВАЛЬДНЫЕ ЗАМКИ  
PLURISYSTEM + ЕВРОПЕЙСКИЙ ЦИЛИНДР  
RECODING PLURISYSTEM LOCKS  
DOUBLE-BITTED + EUROPROFILE CYLINDER**



**MADE  
IN  
ITALY**

**B**



**Усилительный рычаг против вбивания ригелей**  
*block lever on deadbolts*

### Замки с рычагом против вбивания ригелей

Замки могут поставляться с усилительным рычагом. Данный рычаг имеет специальную форму, которая обеспечивает максимальную защиту от вбивания ригелей вовнутрь корпуса замка. Замки Моттура с усилительным рычагом способны выдержать силу, прилагаемую к ригелям, более 10KN. В заказе добавить **B** к коду изделия. Например - 54Y915D28/B

### Security locks with block lever on deadbolts

Security locks can be supplied with a **block lever on the bolts**. A lever, shaped to provide maximum resistance against attempted break-in or picking by forced extraction of the bolts. Mottura security locks with reinforced bolts resist a force exceeding 10 KN. In the order, add **B** to the article code for the lock. Example: 54Y915D28/B.

**U**



**Усилительный рычаг против вбивания ригелей +отметка о сертификации**  
*block lever on deadbolts + certification*

### Замки с рычагом против вбивания ригелей и **отметкой о сертификации**

Замки в версии B могут поставляться с сертификатом на соответствие норме UNI EN 12 209 и отметкой CE. Норма UNI EN 12209 определяет минимальные требования для замков различных категорий безопасности. В заказе добавить **U** к коду изделия. Например - 54Y915D28/U

### Security locks with block lever on deadbolts and **certification**

Security locks in B version can be supplied with product **CERTIFICATION**, according to the European standard UNI EN 12209 and CE mark. UNI EN 12209 standard defines the characteristics required for various categories of security locks. In the order, please add **U** to the article code of the lock. Example:54Y915D28/U



Рекомендуется использовать цилиндр высокой надежности CHAMPIONS®  
We recommend to use a CHAMPIONS® europrofile security cylinder

Все замки серии REPLAY могут поставляться в версии MyKey® с защитой от изготовления дубликатов. Добавьте «**M**» к коду артикула. All locks of REPLAY series can be supplied in MyKey® version with protected duplication. Add "M" to the article code



**MyKey® это патент фирмы MOTTURA**  
*MyKey® is a MOTTURA patent*

**Nucleo REPLAY** это патент фирмы MOTTURA  
*is a MOTTURA patent*



91074/B

### Накладки / escutcheons

Внутренняя / internal

Наружная / external



Art. 95166



Art. 95169



Art. 95323



Art. 95066



Art. 95324



Art. 95244/5



Art. 95405



Art. 95224



Art. 95224/B



Art. 95223



Art. 95223/B



Art. 95297



Art. 95297/B



Art. 95396



Art. 95397



Art. 95417



Art. 95416



Art. 95402

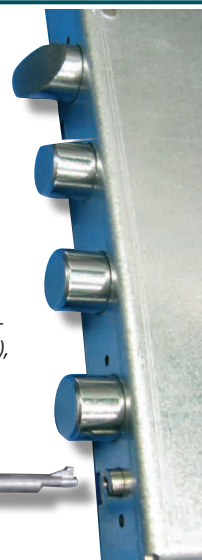
с DEFENDER®  
WITH DEFENDER®

### Замки с перекодировкой с торца

Специальный ключ позволяет осуществлять перекодировку нуклео со стороны ригелей (с торца). При данном способе перекодировки нет необходимости демонтировать панель или накладку.

### Locks with recoding by head key

In order to make the recoding of the nucleo easier, a special key allows this operation on the bolt side (head side), without removing any panels or escutcheons.



### Замки с закрыванием ключевого отверстия нижнего замка

### Locks with closure of lower keyhole





СУВАЛЬНЫЕ ПЕРЕКОДИРУЕМЫЕ ЗАМКИ / RECODING DOUBLE-BITTED LOCKS

## 54.Y916



НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ

INDEPENDENT LOCKS



**Возможные межосевые расстояния: 54.Y916/28 - 54.Y916/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166
- 1 накладка, арт. 95323

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)

**Реверсивная защелка** Замок может поставляться

в варианте В и с отметкой о сертификации

Цилиндр, усилительная деталь и другие аксессуары

**НЕ** входят в стоимость



**Variation in centre distance: 54.Y916/28 - 54.Y916/37**

**3-point** lower lock with nucleo with latchbolt Ø 19

operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with provision for profile cylinder operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The lock is supplied with:

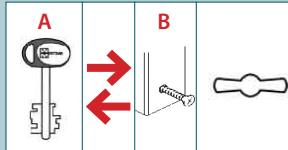
- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm. art. 92313/4 in sealed pack · 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified

The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included



## 54.Y917



ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ.  
ОСНОВНОЙ СУВАЛЬДНЫЙ  
ЗАМОК С НУКЛЕО +  
ЗАМОК ЦИЛИНДРОВЫЙ  
С ОГРАНИЧИТЕЛЕМ  
ОТКРЫВАНИЯ

DEPENDENT LOCKS  
DOUBLE-BIT MAIN LOCK  
WITH NUCLEUS +  
INDEPENDENT DOOR  
AJAR AND  
NIGHT LATCH



**Возможные межосевые расстояния: 54.Y917/28 - 54.Y917/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм ограничения открывания.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт. 95323

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)

**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться

в варианте В и с отметкой о сертификации

Цилиндр, усилительная деталь и другие аксессуары

**НЕ** входят в стоимость



**Variation in centre distance: 54.Y917/28 - 54.Y917/37**

**3-point** lower lock with nucleo with latchbolt Ø 19

operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with independent door-hold device and night-latch - operated on round bolt 18 mm, travel 21 mm and latchbolt

The lock is supplied with:

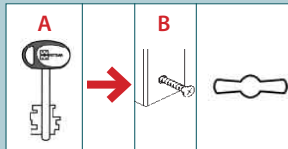
- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack
- 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified

The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included



## 54.Y918



**ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ.  
ОСНОВНОЙ СУВАЛЬДНЫЙ  
ЗАМОК С НУКЛЕО +  
ЗАМОК ЦИЛИНДРОВЫЙ  
С МЕХАНИЗМОМ  
ЗАКРЫВАНИЯ КЛЮЧЕВОГО  
ОТВЕРСТИЯ НИЖНЕГО  
ЗАМКА.**

**DEPENDENT LOCKS  
WITH CLOSURE OF LOWER  
KEYHOLE  
DOUBLE-BIT  
MAIN LOCK WITH  
NUCLEUS +  
LOCK WITH  
PROFILE  
CYLINDER**



**Возможные межосевые расстояния: 54.Y918/28 - 54.Y918/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм закрывания ключевого отверстия нижнего замка.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323 замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)

**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость



**Variation in centre distance: 54.Y918/28 - 54.Y918/37**

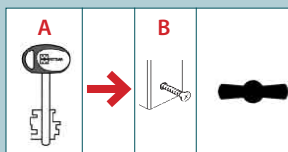
**3-point lower lock with nucleo with latchbolt Ø19 operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm Upper lock with provision for profile cylinder, operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm, latchbolt and locking of lower keyhole**  
The lock is supplied with:

- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack
- 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included



## 54.Y919



**НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ  
ЗАКРЫВАНИЯ КЛЮЧЕВОГО  
ОТВЕРСТИЯ НИЖНЕГО  
ЗАМКА.**

**INDEPENDENT LOCKS  
WITH CLOSURE OF LOWER  
KEYHOLE**



**Возможные межосевые расстояния: 54.Y919/28 - 54.Y919/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм закрывания ключевого отверстия нижнего замка.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323 замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)

**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость



**Variation in centre distance: 54.Y919/28 - 54.Y919/37**

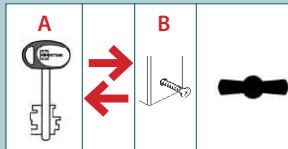
**3-point lower lock with nucleo with latchbolt Ø19 operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm Upper lock with provision for profile cylinder, operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm, latchbolt and locking of lower keyhole**  
The lock is supplied with:

- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack
- 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included

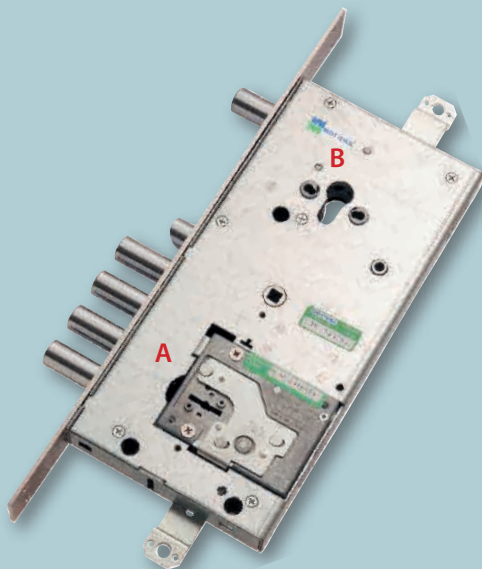




## 54.Y936

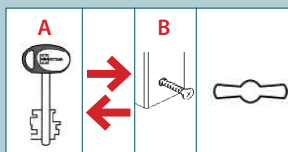


НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ  
INDEPENDENT LOCKS



**Возможные межосевые расстояния : 54.Y936/28 - 54.Y936/37**  
Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку.  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4  
· 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) **Реверсивная защелка** Замок может поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации   
Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variation in centre distance: 54.Y936/28 - 54.Y936/37**  
**3-point lower lock with nucleo with latchbolt Ø 19**  
operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm  
Upper lock with provision for profile cylinder operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm. art. 92313/4 in sealed pack · 1 escutcheon art. 95166  
· 1 escutcheon art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version and certified   
The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included

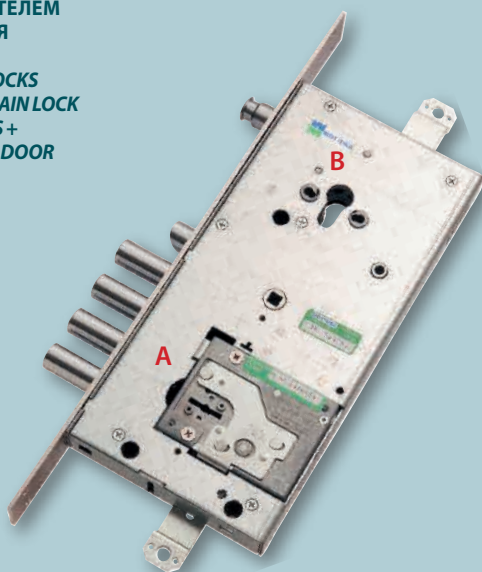


## 54.Y937



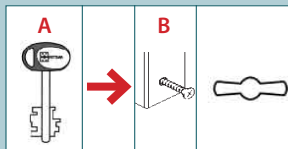
ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ.  
ОСНОВНОЙ СУВАЛЬДНЫЙ  
ЗАМОК С НУКЛЕО +  
ЗАМОК ЦИЛИНДРОВЫЙ  
С ОГРАНИЧИТЕЛЕМ  
ОТКРЫВАНИЯ

DEPENDENT LOCKS  
DOUBLE-BIT MAIN LOCK  
WITH NUCLEUS +  
INDEPENDENT DOOR  
AJARAND  
NIGHT LATCH



**Возможные межосевые расстояния : 54.Y937/28 - 54.Y937/37**  
Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм ограничения открывания.  
Серийная комплектация:  
· 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4  
· 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) **Реверсивная защелка** Замок может поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации   
Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variation in centre distance: 54.Y937/28 - 54.Y937/37**  
**3-point lower lock with nucleo with latchbolt Ø 19**  
operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm  
Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm  
Upper lock with independent door-hold device and night-latch - operated on round bolt 18 mm, travel 21 mm and latchbolt  
The lock is supplied with:  
· 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack  
· 1 escutcheon art. 95166  
· 1 escutcheon art. 95323  
The article is available in right or left version (please specify with order)  
**Reversible latchbolt**  
Locks available in B version and certified   
The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included

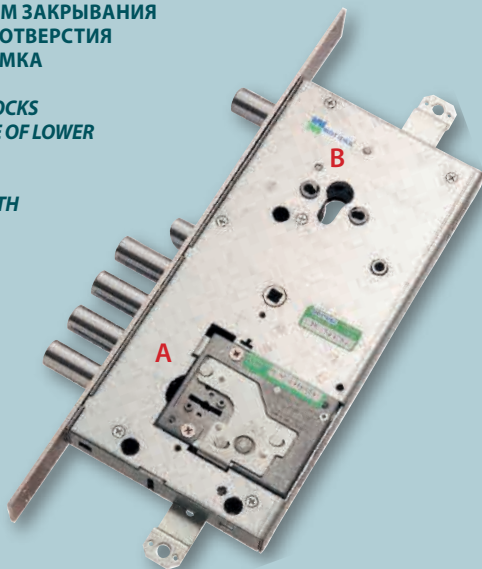


## 54.Y938



**ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ.**  
ОСНОВНОЙ СУВАЛЬДНЫЙ  
ЗАМОК С НУКЛЕО+ЗАМОК  
ЦИЛИНДРОВЫЙ С  
МЕХАНИЗМОМ ЗАКРЫВАНИЯ  
КЛЮЧЕВОГО ОТВЕРСТИЯ  
НИЖНЕГО ЗАМКА

**DEPENDENT LOCKS**  
WITH CLOSURE OF LOWER  
KEYHOLE  
DOUBLE-BIT  
MAIN LOCK WITH  
NUCLEUS+  
LOCK WITH  
PROFILE  
CYLINDER



**Возможные межосевые расстояния : 54.Y938/28 - 54.Y938/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм закрывания ключевого отверстия нижнего замка.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) **Ревверсивная защелка** Замок может

поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации

Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variation in centre distance: 54.Y938/28 - 54.Y938/37**

**3-point** lower lock with nucleo with latchbolt Ø19 operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with provision for profile cylinder, operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm, latchbolt and locking of lower keyhole

The lock is supplied with:

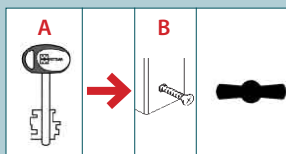
- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack
- 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified

The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included

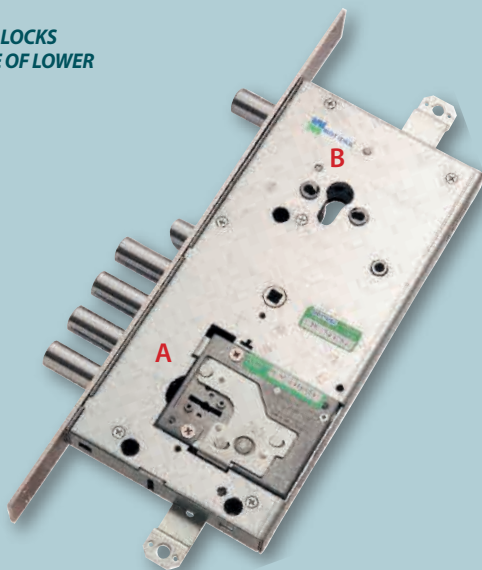


## 54.Y939



**НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ**  
ЗАКРЫВАНИЯ КЛЮЧЕВОГО  
ОТВЕРСТИЯ НИЖНЕГО  
ЗАМКА.

**INDEPENDENT LOCKS**  
WITH CLOSURE OF LOWER  
KEYHOLE



**Возможные межосевые расстояния : 54.Y939/28 - 54.Y939/37**

Нижний замок с тремя точками запираения с нуклео и защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие ключом и фалевой ручкой 8  
Удаление ключевого отверстия 64 мм · Круглые ригели Ø 18 мм с ходом 36 мм · Ход тяг 20 мм · Верхний цилиндрический замок с круглым ригелем Ø 18 мм с ходом 22мм приводит в действие защелку и механизм закрывания ключевого отверстия нижнего замка.

Серийная комплектация:

- 1 нуклео арт. 91074/В в герметичной упаковке с тремя сувальдными ключами 40 мм арт. 92313/4
- 1 накладка, арт. 95166 · 1 накладка, арт.95323

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) **Ревверсивная защелка** Замок может

поставляться в варианте В и с отметкой о сертификации

Цилиндр, усиленная деталь и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**Variation in centre distance: 54.Y939/28 - 54.Y939/37**

**3-point** lower lock with nucleo with latchbolt Ø19 operated by key, handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 36 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with provision for profile cylinder, operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm, latchbolt and locking of lower keyhole

The lock is supplied with:

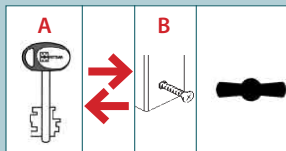
- 1 nucleus art. 91074/B with 3 double-bit keys 40 mm art. 92313/4 in sealed pack
- 1 escutcheon art. 95166
- 1 escutcheon art. 95323

The article is available in right or left version (please specify with order)

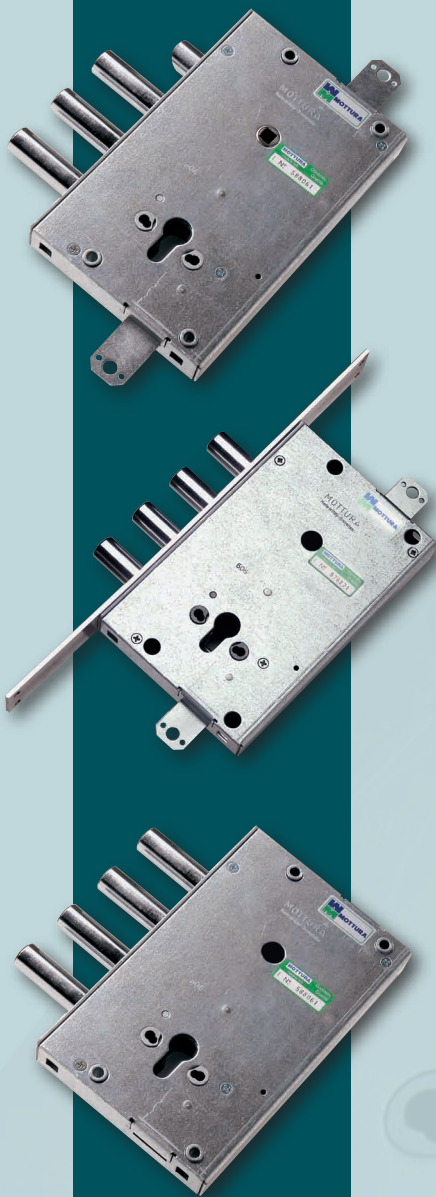
**Reversible latchbolt**

Locks available in B version and certified

The cylinder, protection and other accessories are **NOT** included







# SERIE SERIES 84

**ШЕСТЕРЕНОЧНЫЕ  
ЗАМКИ  
GEAR  
LOCKS**



**B**   
ПОСТАВЛЯЮТСЯ РЕГУЛЯРНО  
*SUPPLIED*

**Q**   
По заказу/On request

**E**   
По заказу/On request

## ШЕСТЕРЕНОЧНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ЦИЛИНДРОВОГО МЕХАНИЗМА *GEAR LOCKS FOR EUROPROFILE CYLINDER*



**MADE  
IN  
ITALY**



Универсальный рычаг против вбивания ригелей и блокиратор ригелей при выбивании цилиндра – это патент фирмы



Summary of available versions



По запросу варианты замков **B** и **Q** могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE. В заказе добавляйте букву **U** к коду артикула замка.  
*On request **B** and **Q** versions can be supplied with certification according to standard UNI EN 12209 and CE mark (in the order, please add **U** to the article code of the lock) and with turn-marker (in the order, please add **E** to the article code of the lock)*

СЕРИЯ / SERIES 84 ... B	СЕРИЯ / SERIES 84 ... Q	СЕРИЯ / SERIES 84 ... E
<p>Новая серия замков с запатентованной системой защиты ригелей <i>Series with bolt protection system.</i></p>	<p>Новая серия замков с противовзломным механизмом (Q) и запатентованной системой защиты ригелей <i>Series with burglarproof device and bolt protection.</i></p>	<p>Серие con segnapasso. <i>Series with turn marker.</i></p>
Артикул / Article	Артикул / Article	Артикул / Article
84.231...B	-	84.231...E
84.431...B	-	84.431...E
84.500...B	84.500...Q	84.500...E
84.505...B	84.505...Q	84.505...E
84.510...B	84.510...Q	84.510...E
84.515...B	84.515...Q	84.515...E
84.520...B	84.520...Q	84.520...E
84.525...B	84.525...Q	84.525...E
84.530...B	84.530...Q	84.530...E
84.535...B	84.535...Q	84.535...E
84.765...B	84.765...Q	84.765...E
84.766...B	84.766...Q	84.766...E
84.767...B	84.767...Q	84.767...E
84.785...B	84.785...Q	84.785...E
84.786...B	84.786...Q	84.786...E
84.787...B	84.787...Q	84.787...E
84.371...B	84.371...Q	84.371...E
84.383...B	84.383...Q	84.383...E
84.971...B	84.971...Q	84.971...E
84.983...B	84.983...Q	84.983...E

ПРИМЕЧАНИЕ: с тем, чтобы обеспечить работу противовзломного механизма (Q), необходимо соблюдать сторонность замка при установке.

NOTE: the burglar-proof device (Q) must always be mounted on the outside of the door; otherwise, it



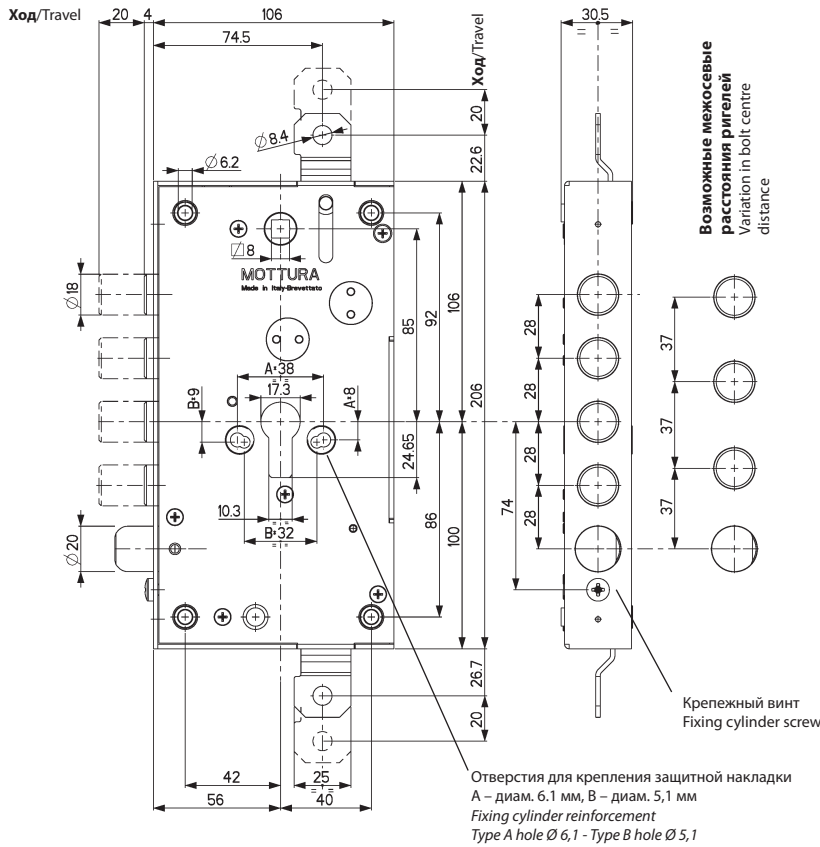
Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC  
We advise you to install with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

	Только накладка Defender® only Defender®	С накладками with escutcheons
TOP SYSTEM		
LEVEL		
BASIC		



Рекомендуется использовать евроцилиндр высокой надежности CHAMPIONS®  
We recommend to use a CHAMPIONS® europrofile security cylinder

## 84.231



Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

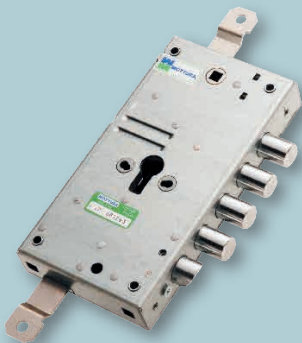
For use with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

По запросу варианты замков В могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE

On request version B can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.

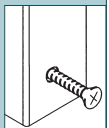
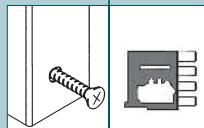
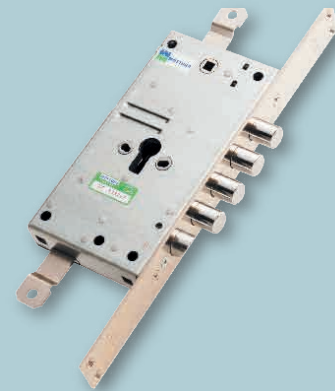


## 84.231...B



## 84.431...B

### ВРЕЗНЫЕ ЗАМКИ MORTISE-TYPE



**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма с предохранительным запором** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 20 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8  
Удаление ключевого отверстия 56 мм  
Ход круглых ригелей Ø 18 20 мм  
Ход тяг 20 мм. - Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) - **Реверсивная защелка**  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

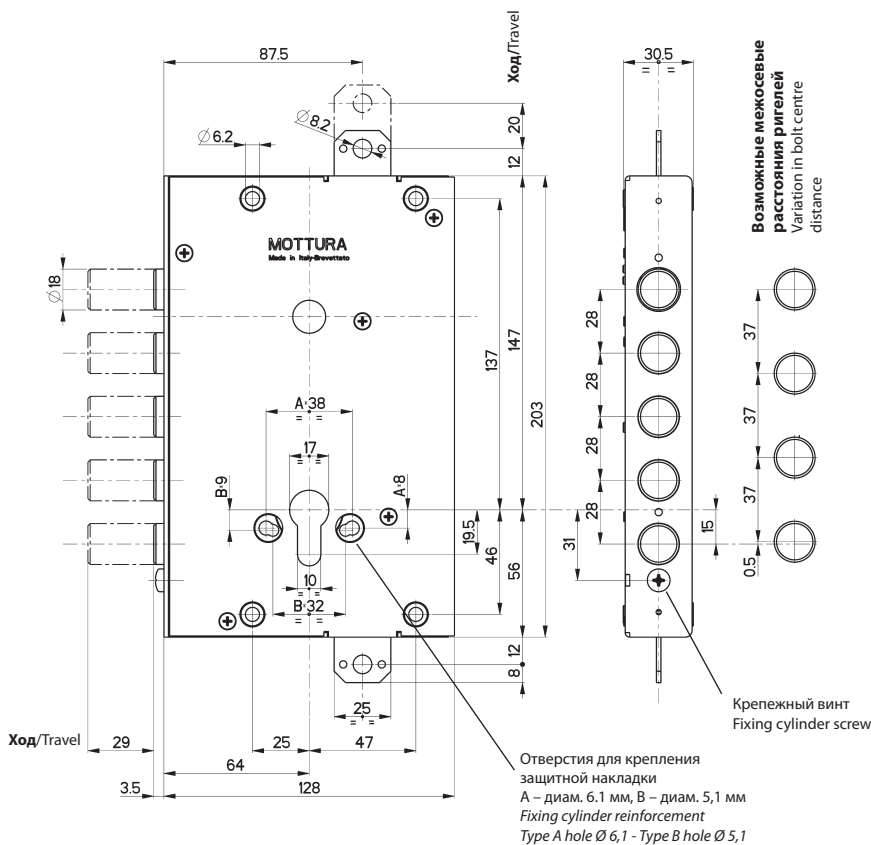
**3-Point with latchbolt for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 20 operated by cylinder and handle  $\square$  8  
Backset 56 mm  
Bolt travel 20 mm  
Bar travel 20 mm  
The article is supplied right or left (specify in order)  
**Reversible latchbolt**  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма с защелкой** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 20 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8 - Удаление ключевого отверстия 56 мм - Ход круглых ригелей Ø 18 20 мм - Ход тяг 20 мм  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).  
**Реверсивная защелка**  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-Point with latchbolt for cylinder - mortise-type**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 20 operated by cylinder and handle  $\square$  8  
Backset 56 mm  
Bolt travel 20 mm  
Bar travel 20 mm  
The article is supplied right or left (specify in order)  
**Reversible latchbolt**  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

## 84.505

**MADE IN ITALY**



Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC (заказывается отдельно, см. раздел 94)

**По запросу** варианты замков В и Q могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE



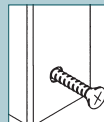
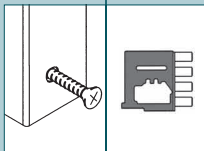
For use with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC (Order separately: see section 94)

**On request versions** B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.



### 84.500...B

### 84.505...B



**Боковой замок для цилиндрического механизма** - Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм - Удаление ключевого отверстия 64 мм. - Ход 5 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 мм  
Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37 мм - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

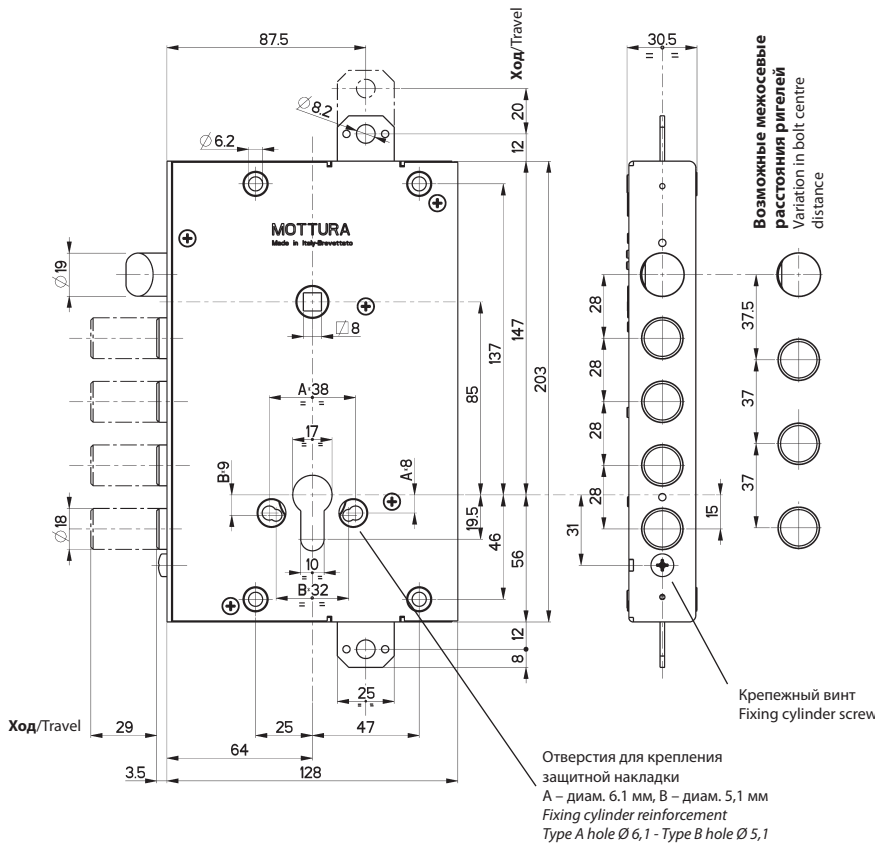
**Side for cylinder**  
Variation in centre distance: 28/37 mm  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 5 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
The locks can be supplied in version Q  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок для цилиндрического механизма** - Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм - Удаление ключевого отверстия 64 мм. - Ход 5 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 мм  
Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37 мм - Ход тяг 20 мм. - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 5 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
Bar travel 20 mm  
The locks can be supplied in version Q  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

## 84.515

MADE IN ITALY



Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

For use with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

По запросу варианты замков В и Q могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE

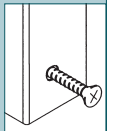
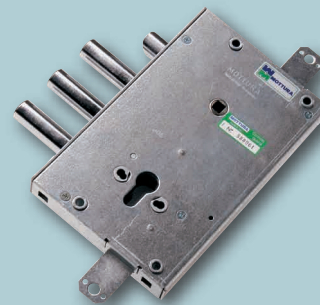
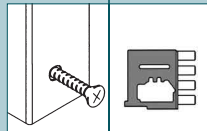


On request versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.



## 84.510...B

## 84.515...B



**Боковой замок для цилиндрического механизма с защелкой** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 19 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8 - Удаление ключевого отверстия 64 мм. - Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 мм - Ход 3 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37 мм - Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе). - **Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усиленные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

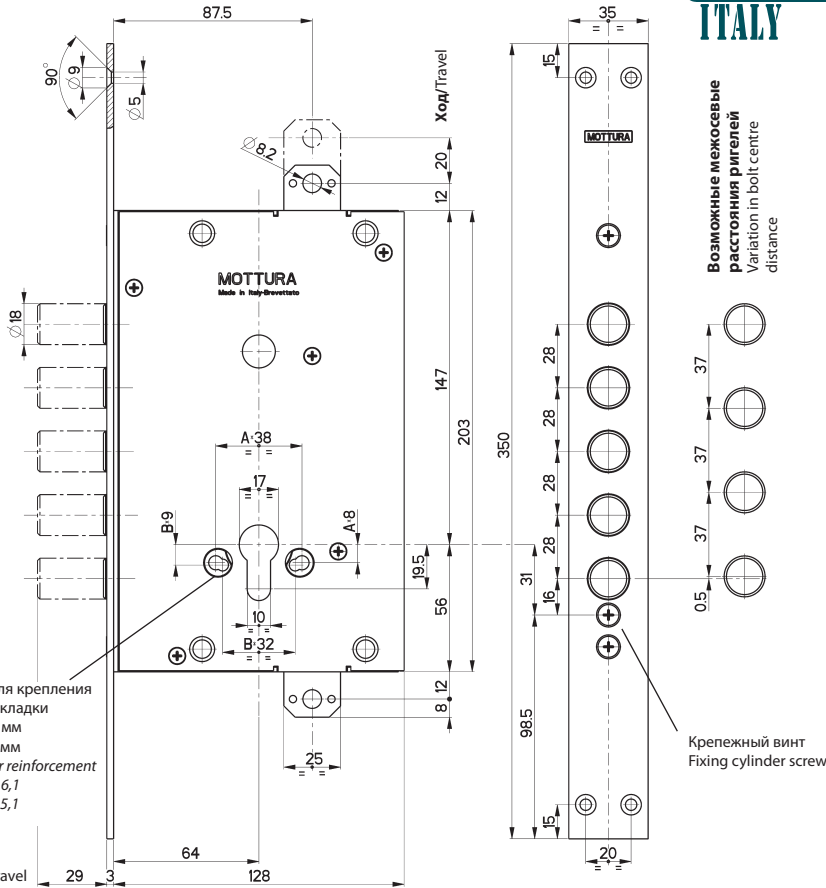
**Side with latchbolt for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 19 operated by cylinder and handle 8  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 3 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
The article is supplied right or left (specify in order)  
**Reversible latchbolt**  
The locks can be supplied in version Q  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма с предохранительным запором** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 19 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8 - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 мм - Ход 3 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37 мм - Ход тяг 20 мм. - Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе) - **Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усиленные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point with latchbolt for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 19 operated by cylinder and handle 8 - Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 3 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
Bar travel 20 mm  
The article is supplied right or left (specify in order)  
**Reversible latchbolt**  
The locks can be supplied in version Q  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

## 84.525

MADE IN ITALY



Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

For use with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

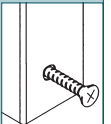
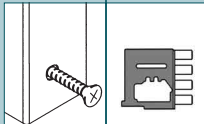
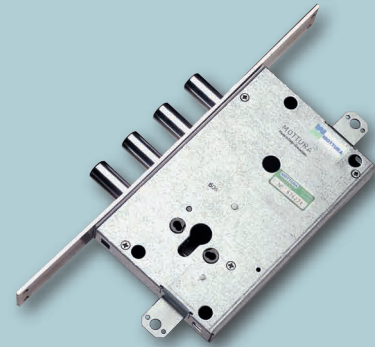
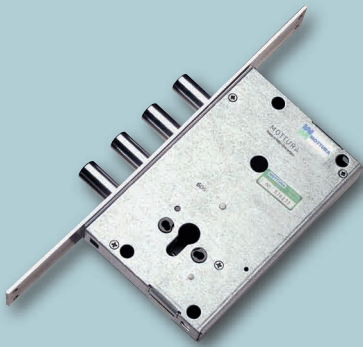
По запросу варианты замков В и Q могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE


On request versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.




## 84.520...B


## 84.525...B



**Боковой замок для цилиндрического механизма** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Ход 5 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28  
Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37 - Замок может поставляться в варианте Q   
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

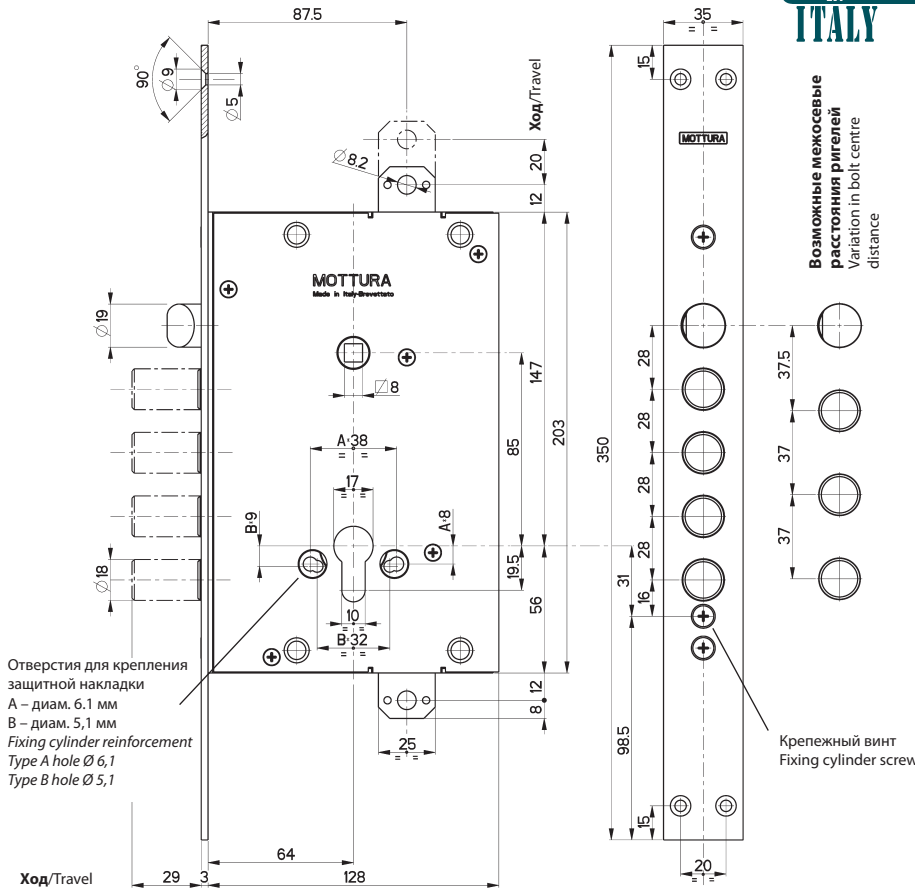
**Side for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 5 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
The locks can be supplied in version Q   
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма**  
Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм  
Удаление ключевого отверстия 64 мм  
Ход 5 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 - Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37  
Ход тяг 20 мм - Замок может поставляться в варианте Q   
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 5 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
Bar travel 20 mm  
The locks can be supplied in version Q   
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**84.535**

**MADE IN ITALY**



Рекомендуется комплектовать Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

For use with Defender® Ø 50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

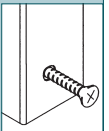
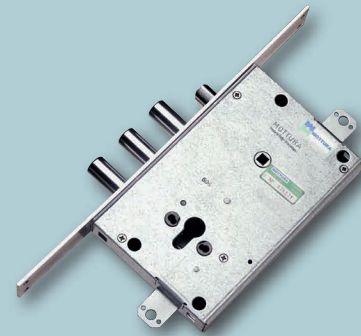
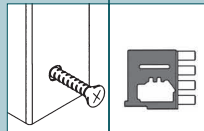
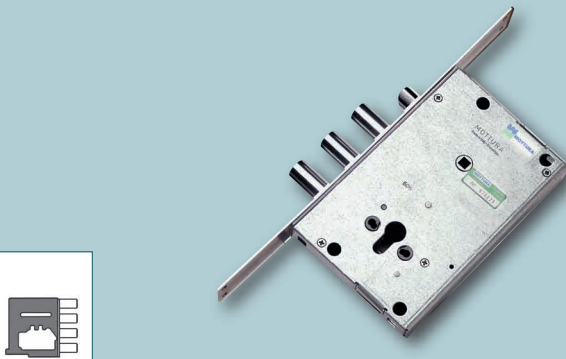
По запросу варианты замков B и Q могут поставляться с отметками о сертификации UNI EN 12209 и отметкой CE

On request versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.



**84.530...B**

**84.535...B**



**Боковой замок для цилиндрического механизма с защелкой** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 19 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8 - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 - Ход 3 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Ревверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте Q   
Цилиндры, усиленные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

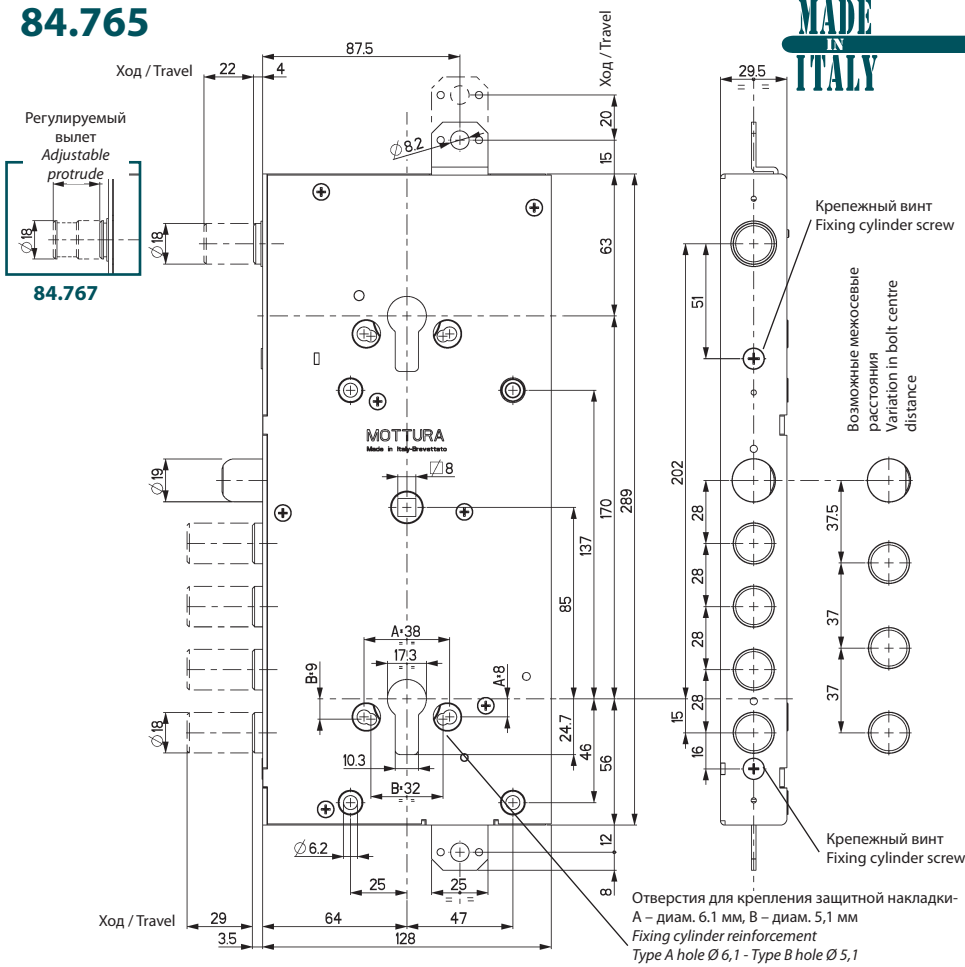
**Side with latchbolt for cylinder**  
Centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 19 operated by cylinder and handle 8  
Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 3 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
The article is supplied right or left (specify in order). **Reversible latchbolt**  
The locks can be supplied in version Q   
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма с защелкой** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 19 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8 - Удаление ключевого отверстия 64 мм - Ход 4 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 28 - Ход 3 круглых ригелей Ø 18 30 мм для замков с межосевым расстоянием ригелей 37  
Ход тяг 20 мм - Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе). **Ревверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте Q   
Цилиндры, усиленные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point with latchbolt for cylinder**  
Centre distances: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 19 operated by cylinder and handle 8 - Backset 64 mm  
Bolt travel 30 mm with 4 round bolts Ø 18 for centre distance 28  
Bolt travel 30 mm with 3 round bolts Ø 18 for centre distance 37  
Bar travel 20 mm - The article is supplied right or left (specify in order)  
**Reversible latchbolt**  
The locks can be supplied in version Q   
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

ШЕСТЕРЕНОЧНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ЦИЛИНДРОВОГО МЕХАНИЗМА / GEAR LOCKS FOR EUROPROFILE CYLINDER

## 84.765



**MADE IN ITALY**

Рекомендуется комплектовать Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

For use with Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

**По запросу** версии В и Q могут поставляться с отметкой о сертификации CE и UNI EN 12209

**On request** versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.



## 84.765...B

**ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ С БЛОКИРОВКОЙ НИЖНЕГО ЗАМКА**

**DEPENDENT LOCKS WITH LOWER LOCK BLOCK**



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой  $\varnothing$  19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей  $\varnothing$  18 30 мм Ход тяг - 20 мм.

Сверхний замок с функцией блокировки нижнего замка имеет один круглый ригель  $\varnothing$  18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.**

Замок может поставляться в варианте Q. Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder, with lower lock block**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt  $\varnothing$ 19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

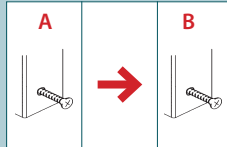
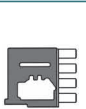
operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in Q

The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included





## 84.766...B

НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ

INDEPENDENT LOCKS



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей Ø 18 30 мм - Ход тяг – 20 мм

Верхний боковой замок имеет один круглый ригель Ø 18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.** Замок может поставляться в варианте Q

Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt Ø19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

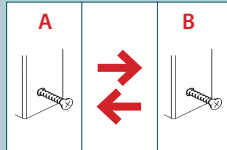
The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in Q

For price increases, see starting chapter

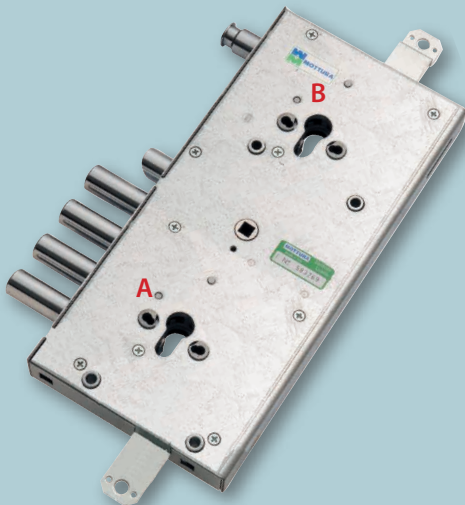
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included in the price



## 84.767...B

ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ С БЛОКИРОВКОЙ НИЖНЕГО ЗАМКА

DEPENDENT LOCKS WITH LOWER LOCK BLOCK



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей Ø 18 30 мм - Ход тяг – 20 мм

Верхний замок с функцией блокировки нижнего замка имеет один круглый ригель Ø 18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.** Замок может поставляться в варианте Q

Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder. Independent night stop and door ajar functions**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt Ø19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

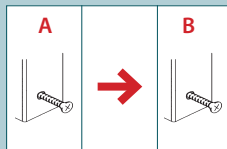
operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The article is available in right or left version (please specify with order)

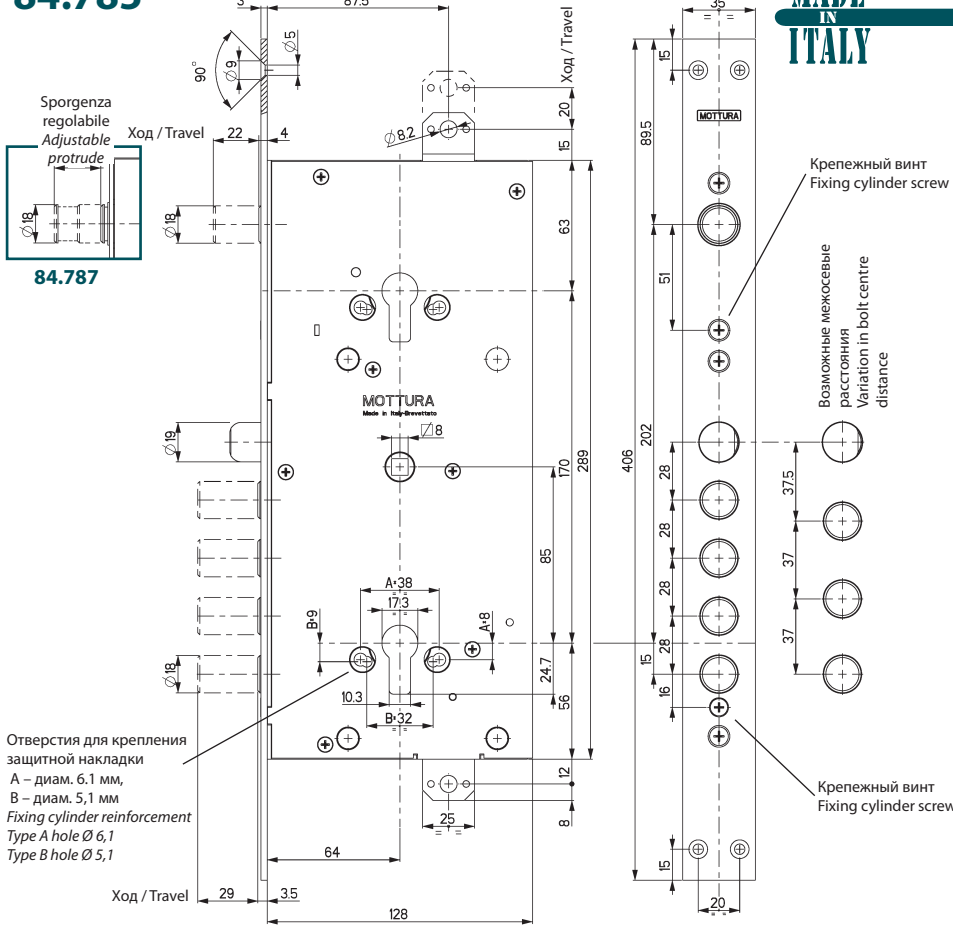
**Reversible latchbolt**

Locks available in Q

The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included



## 84.785



**MADE IN ITALY**

Рекомендуется комплектовать Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

**По запросу** версии В и Q могут поставляться с отметкой о сертификации CE и UNI EN 12209



For use with Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

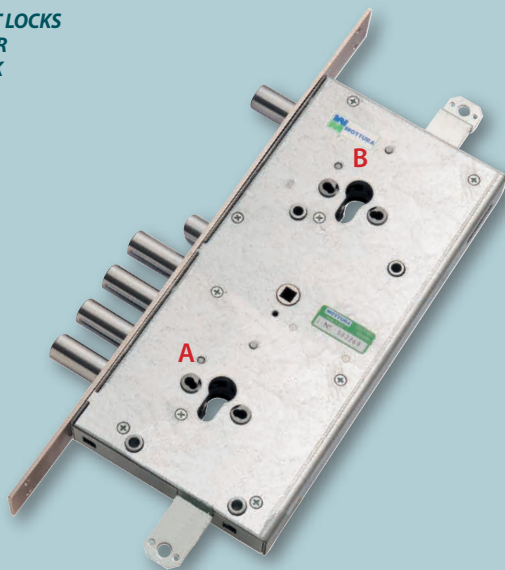
**On request versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.**



## 84.785...B

**ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ С БЛОКИРОВКОЙ НИЖНЕГО ЗАМКА**

**DEPENDENT LOCKS WITH LOWER LOCK BLOCK**



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей Ø 18 30 мм - Ход тяг - 20 мм

Верхний замок с функцией блокировки нижнего замка имеет один круглый ригель Ø 18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.** Замок может поставляться в варианте Q

Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder, with lower lock block**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt Ø19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

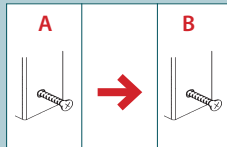
operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in Q

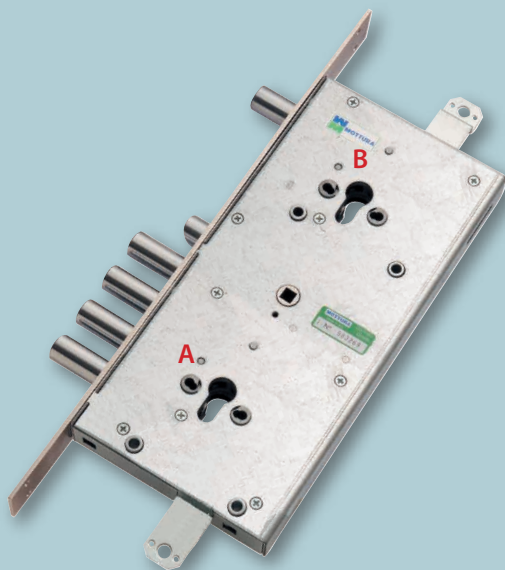
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included



## 84.786...B

**НЕЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ**

**INDEPENDENT LOCKS**



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей Ø 18 30 мм - Ход тяг – 20 мм

Верхний боковой замок имеет один круглый ригель Ø 18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.** Замок может поставляться в варианте Q

Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt Ø19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

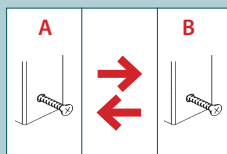
operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

Locks available in Q

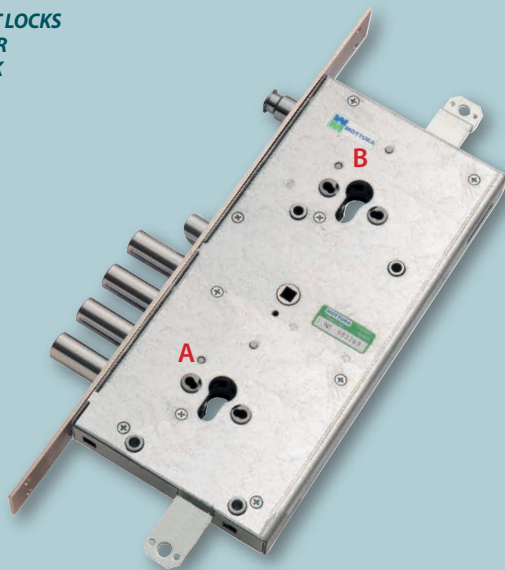
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included



## 84.787...B

**ЗАВИСИМЫЕ ЗАМКИ С БЛОКИРОВКОЙ НИЖНЕГО ЗАМКА**

**DEPENDENT LOCKS WITH LOWER LOCK BLOCK**



**Замок с тремя точками запираения для 2-х цилиндрических механизмов.**

Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм

Нижний замок с защелкой Ø 19 мм, приводимой в действие цилиндром и фалевой ручкой

Удаление ключевого отверстия 64 мм

Ход круглых ригелей Ø 18 30 мм - Ход тяг – 20 мм

Верхний замок с функцией блокировки нижнего замка имеет один круглый ригель Ø 18 с ходом 22 мм и приводит в действие защелку.

Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе).

**Реверсивная защелка.** Замок может поставляться в варианте Q

Дополнительную цену см. в начале раздела.

Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for double cylinder. Independent night stop and door ajar functions**

Variation in centre distance: 28/37 mm

Lower lock with latchbolt Ø19

operated by cylinder and handle square 8 - Backset 64 mm

Round bolts 18 mm with travel 30 mm - Bars travel 20 mm

Upper lock with side closure and lower lock block,

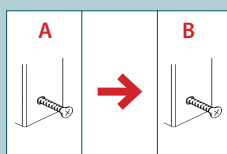
operated on round bolt 18 mm, travel 22 mm and latchbolt

The article is available in right or left version (please specify with order)

**Reversible latchbolt**

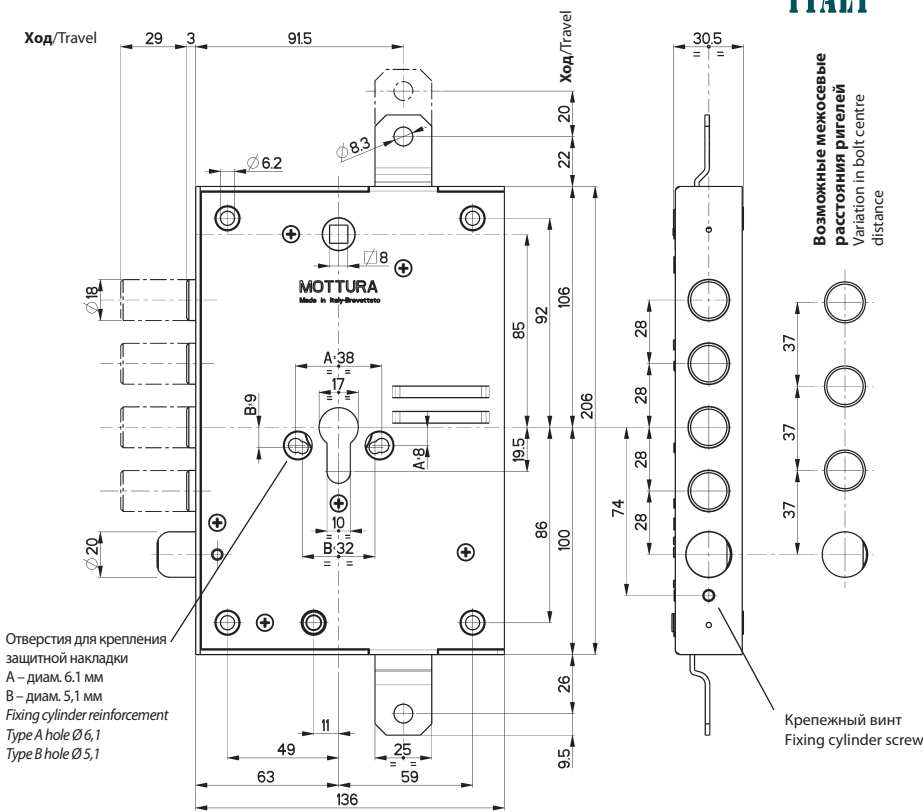
Locks available in Q

The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included





## 84.371



Отверстия для крепления защитной накладки  
A – diam. 6,1 мм  
B – diam. 5,1 мм  
Fixing cylinder reinforcement  
Type A hole Ø 6,1  
Type B hole Ø 5,1

MADE IN ITALY

Рекомендуется комплектовать Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

По запросу версии В и Q могут поставляться с отметкой о сертификации CE и UNI EN 12209

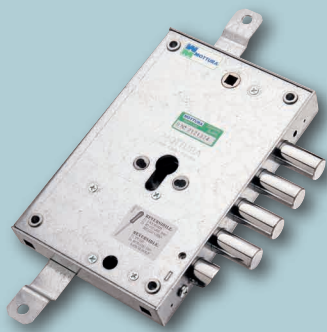


For use with Defender® Ø50 TOP SYSTEM, LEVEL, BASIC

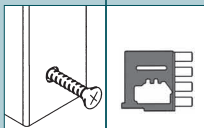
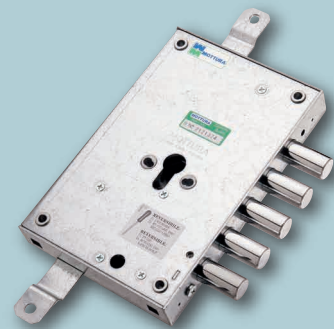
On request versions B and Q can be supplied with turn-marker and with certification UNI EN 12209 and CE mark.



## 84.371...B



## 84.383...B



**Боковой замок с тремя точками запираения для цилиндрического механизма с предохранительным запором** - Межосевые расстояния ригелей 28/37 мм - Защелка Ø 20 открывается при помощи цилиндра или фалевой ручки 8  
Удаление ключевого отверстия 63 мм  
Ход тяг 20 мм.  
Замок может быть правосторонним и левосторонним (указать в заказе)  
**Реверсивная защелка** - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point with latchbolt for cylinder**  
Variation in centre distance: 28/37 mm  
Latchbolt Ø 20 operated by cylinder and handle 8  
Backset 63 mm  
Bolt travel 30 mm  
Bar travel 20 mm  
The locks can be supplied in version Q  
The article is supplied right or left (specify in order).  
**Reversible latchbolt**  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included

**Боковой замок для цилиндрического механизма** - Возможные межосевые расстояния ригелей - 28/37 мм - Удаление ключевого отверстия 63 мм.  
Ход тяг 20 мм. - Замок может поставляться в варианте Q  
Цилиндры, усилительные детали и другие аксессуары **НЕ** входят в стоимость

**3-point for cylinder**  
Bolt centre distances: 28/37 mm  
Backset 63 mm  
Bolt travel 30 mm  
Bar travel 20 mm  
The locks can be supplied in version Q  
The cylinders, protection kits and other accessories are **NOT** included





# СЕРИЯ SERIES 91



**ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ**  
***SPARE PARTS AND ACCESSORIES***



**MADE  
IN  
ITALY**

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ / SPARE PARTS AND ACCESSORIES

## 91.072/B

Nucleo  
QUICK



На фото изображена левосторонняя модель  
The picture shows the left version

Запасное нуклео с 3 сувальдными ключами с длиной ножки 40/50/60 мм (указать в заказе) в герметичном пакете. Для замков с **перекодировкой с торца** серии 52-54. Может быть правосторонним или левосторонним (указать в заказе)

Spare nucleus with 3 double-bitted keys stem 40-50-60 mm (specify in order) in sealed pack For locks with **recoding by head key** series 52 - 54. The article is supplied R or L (specify in order)

## 91.073/B

Nucleo  
QUICK

MY  
KEY



На фото изображена левосторонняя модель  
The picture shows the left version

Запасное нуклео с 3 сувальдными ключами с длиной ножки 40/50/60 мм (указать в заказе) в герметичном пакете. Для замков с **перекодировкой с торца** серии 52-54. Может быть правосторонним или левосторонним (указать в заказе)

Spare nucleus with 3 protected keys MyKey® double-bitted keys stem 40-50-60 mm (specify in order) in sealed pack For locks with **recoding by head key** series 52 - 54. The article is supplied R or L (specify in order)

## 91.074/B

Nucleo  
REPLAY



На фото изображена левосторонняя модель  
The picture shows the left version

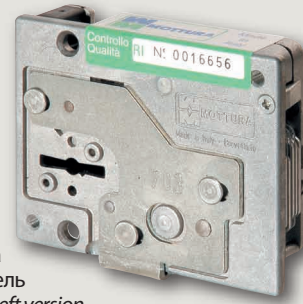
Сменное перекодируемое нуклео с 3 сувальдными ключами с длиной ножки 40/50/60 мм (указать в заказе) в герметичном пакете. Для замков с **перекодировкой с торца** серии 52-54. Может быть правосторонним или левосторонним (указать в заказе)

Recodable spare nucleus with 3 double-bitted keys stem 40/50/60 mm (specify in order) in sealed pack For locks with **recoding by head key** series 52 - 54. The article is supplied R or L (specify in order)

## 91.075/B

Nucleo  
REPLAY

MY  
KEY



На фото изображена левосторонняя модель  
The picture shows the left version

Сменное перекодируемое нуклео с 3 сувальдными защищенными ключами MyKey® с длиной ножки 40/50/60 мм (указать в заказе) в герметичном пакете. Для замков с **перекодировкой с торца** серии 52-54. Может быть правосторонним или левосторонним (указать в заказе)

Recodable spare nucleus with 3 protected keys MyKey® double-bitted keys stem 40/50/60 mm (specify in order) in sealed pack For locks with **recoding by head key** series 52 - 54. The article is supplied R or L (specify in order)

## 91.198/C1

Nucleo  
REPLAY



1 ключ для перекодировки + 3 запасных ключа для сменных нуклео REPLAY арт. 91.074/B Длина ножки ключа 40/50/60 мм (указать в заказе длину ножки ключа и группу C1/C2 и т.д.)

Special recoding key + 3 spare coded keys for "REPLAY" interchangeable nucleus Art. 91.074/B Available with length 40/50/60 mm (Specify in order stem length and group C1/C2 etc...)

## 91.199/T1

Nucleo  
REPLAY

MY  
KEY



1 ключ для перекодировки + 3 запасных ключа для сменных нуклео REPLAY в версии MyKey® с защищенным ключом Длина ножки ключа 40/50/60 мм (указать в заказе длину ножки ключа и группу T1/T2 и т.д.)

Special recoding key + 3 spare coded keys for "REPLAY" interchangeable nucleus in MyKey® version (Art. 91.075/B) with protected keys. Available with length 40/50/60 mm (Specify in order stem length and group T1/T2 etc...)



# СЕРИЯ SERIES 94



## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ


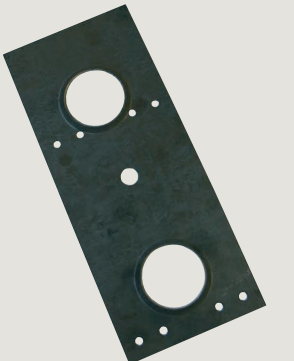



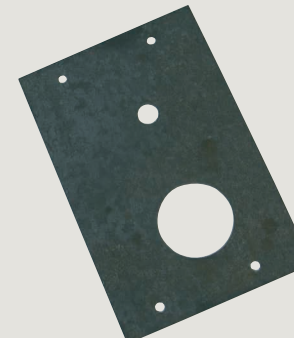

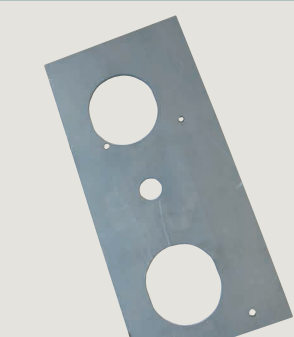
ПРИВАРИВАЕМЫЕ ПЛАСТИНЫ - УСИЛИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ ИЗ МАРГАНЦОВИСТОЙ СТАЛИ

## *SPARE PARTS AND ACCESSORIES*

*WELDING PLATES - MANGANESE STEEL REINFORCEMENT PLATES*



MADE  
IN  
ITALY

<p><b>94.359</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 84.500/505/510/515.</i> <i>Dimensions: 124x213x2 mm</i></p>	<p><b>94.360</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 84.765/766/767.</i> <i>Dimensions: 124x299x2 mm</i></p>
<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 84.500/505/510/515. Размер: 124x213x2</p>		<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 84.765/766/767. Размер: 124x299x2</p>	
<p><b>94.361</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 54.Y915/916/917/918/919.</i> <i>Dimensions: 140x299x2 mm.</i> <i>Specify right or left</i></p>	<p><b>94.362</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 54.Y915/916/917/918/919 with reinforcement on double-bitted keyhole.</i> <i>Dimensions: 140x299x2 mm. Specify right or left</i></p>
<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 54.Y915/916/917/918/919. Размер: 140x299x2 (Указать правосторонняя или левосторонняя)</p>		<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 54.Y915/916/917/918/919 с усилением для сувальдного отверстия. Размер: 140x299x2 (Указать правосторонняя или левосторонняя)</p>	
<p><b>94.363</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 52.Y500/505/510/515</i> <i>Dimensions: 140x213x2 mm</i></p>	<p><b>94.364</b></p> 	<p><i>Manganese steel plate for Art. 52.Y500/505/510/515 with reinforcement on double-bitted keyhole.</i> <i>Dimensions: 140x213x2 mm. Specify right or left</i></p>
<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 52.Y500/505/510/515 Размер: 140x213x2</p>		<p>Пластина из марганцевистой стали для арт. 52.Y500/505/510/515 с усилением для сувальдного отверстия. Размер: 140x213x2 (Указать правосторонняя или левосторонняя)</p>	
<p><b>94.365</b></p> 	<p><i>Welding plate for positioning Art. 52.Y515 - 84.515</i> <i>Dimensions: 136x213x4 mm</i></p>	<p><b>94.366</b></p> 	<p><i>Welding plate for positioning Art. 54.Y915 - 84.765</i> <i>Dimensions: 136x299x4 mm</i></p>
<p>Привариваемая пластина для установки арт. 52.Y515 - 84.515 Размер: 136x213x4</p>		<p>Привариваемая пластина для установки арт. 54.Y915 - 84.765 Размер: 136x299x4</p>	





SAFEGUARDING YOUR SECURITY

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.  
Strada Antica di Francia, 34 - 10057 Sant'Ambrogio (Torino) Italia  
[www.mottura.it](http://www.mottura.it) - e-mail: [info@mottura.it](mailto:info@mottura.it)

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=UNI EN ISO 9001/2000=

